

clubs

RUGBY

L'équipe fanion va devoir affronter en 5 jours l'équipe de l'IOS à deux reprises, le samedi 11 mai à Hermance pour le compte de la 1/2 finale de la Coupe Suisse, et le mercredi 15 mai au CERN à 18h15 pour le dernier match de championnat. Il faudra que notre équipe (privée de 2 très bons éléments, blessé ou malade) retrouve tout son "tonus" quelque peu diminué par une fin de saison trop longue.

Nos poussins de l'Ecole de Rugby (moins de 11 ans) ont fait l'unanimité en battant tous leurs adversaires au Tournoi de Nyon, et se sont octroyés le challenge offert par cette ville. Samedi 11 mai sur leur terrain, nos jeunes offriront la possibilité de revanche aux nombreuses équipes engagées dans le tournoi organisé par le CERN.

FOOTBALL

RESULTATS :

Ligue A : NP/MSB bat At. SB 2-1, Booster bat SP 1 2-1. ISR bat DD 3-1. Classement : NP/MSB 4m-11pts, SP 1 4m-9pts, ISR 4m-8pts, DD 4m-7pts, At. SB 4m-7pts, Booster 4m-5pts.

Ligue B : TC bat ECS 6-0, At. West bat RSC 4-2, Lab II bat 0.513 2-1, Courrier bat SP 2 1-0. Classement : Courrier et At. West 3m-9pts, 0.513 et Lab II 3m-7pts, TC et SRC 3m-5pts, SP 2 4m-4pts, ECS 2m-2pts.

La semaine prochaine :

13 mai terrain 1 :	TC c. SRC	arbitre : M. Langdon
14 mai	1 : NP/MSB c. ISR	M. Batardon
16 mai	1 : Lab II c. ECS	M. Geiger
17 mai	1 : DD c. Booster	M. Moret
17 mai	3 : At. SB c. SP 1	M. Menetrey

AUTOMOBILE

Le mercredi 15 mai 1974, de 17h30 à 19h, sur le site du Club (Bât.592), le Comité se propose de contrôler bénévolement le bon réglage de la carburation de votre voiture. En effet, le Club vient de faire l'acquisition d'un analyseur de gaz permettant ainsi : 1) de faire des économies d'essence et 2) de limiter le taux de pollution, deux sujets d'actualité qui devraient intéresser particulièrement les membres du Groupe Environnement. Toutes les personnes, membres ou non, désirant participer à cette première séance, sont cordialement invitées. A titre d'information, et pour une meilleure organisation, nous aimerions connaître le nombre approximatif de participants. Les personnes intéressées sont donc priées de bien vouloir remplir le coupon ci-dessous, et de le renvoyer de suite (soit avant le 14 mai) à Mme Blazianu/PIO.

CLUB AUTOMOBILE - A RENVoyer A MME BLAZIANU / PIO

NOM : PRENOM : Division :

Je désire participer à la séance "d'analyse de gaz d'échappement" du mercredi 15 mai à 17 h 30 / 18 h / 18 h 30 (rayer ce qui ne convient pas).

GAMES

BRIDGE SECTION : our next Duplicate Bridge Tournament is scheduled for Thursday 16 May at 7.30 pm in our club room. Use the form below. Participation fee is 3 SF/player which will be returned in the form of prizes to the best two or three participating pairs.

We would like to take the opportunity to encourage those who have never played "duplicate" bridge before to come and try it. It's just for fun and there is no such thing as "being too inexperienced for tournament bridge". Besides, if you are afraid to finish last you will at least have the satisfaction of knowing that you have relieved some other pairs from that experience.

TOURNAMENT 16/5

NAME : Div.: Tel.
Name of partner :

RELAIS A TRAVERS LE CERN

La date limite pour les inscriptions des équipes est fixée au 19 mai. N'attendez pas le dernier moment... cela facilitera la tâche des organisateurs.

CINEMA

16 et 17 mai - 20 h 30 - Amphithéâtre - LA SOURCE d'Ingmar Bergman (Suède 1959) v.o., s.-t. français-allemand.
C'est la seconde incursion de Bergman (après le "Septième Sceau") dans la reconstitution difficile (et rarement réussie) de l'époque médiévale ainsi que de la mentalité qui lui était propre. Il a su, dans ce film, recréer une époque déchirée entre les excès de violence et de mysticisme.

CLUB DES CE

Activités déjà proposées :

CONVERSATION : Pat PATTISON, 17 rue des Boudines à Meyrin - 41.83.45
et Frances MACKENZIE, 24 rue des Vernets à Meyrin - 41.03.67Conversation anglaise : tous les mardis : 9 - 10 h) Restaurant TortellaConversation française : tous les mardis : 10 - 11 h) MezzanineConversation allemande : tous les mercredis à 20h30 chez Mme Francesci
24 rue des Vernets à Meyrin - tél. 41.03.79.SPORTS : Lisel VAN HOLTEN, 2 ch. de Tavernay au Grand Saconnex - tél. 98.20.29Gymnastique : vendredi à 14 h 30 - Restaurant Tortella - Mezzanine - dès le 7.5Tennis : lundi : 8.30 à 11.30 - Hôtel de la Réserve (près de Versoix).Natation : tous les mardis dès 14 h - piscine des Vernets. Pour tout
renseignement, s'adresser à Mme Very Geibel, 47 ch. Ami Argand à Versoix,
tél. 55.34.72.Badminton : le groupe est en cours d'organisation.Bowling : le groupe commencera bientôt.GROUPE DE DISCUSSIONS : Hanna HYAMS, 18B ch. David Munier à Chêne-Bougeries,
tél. 48.46.46 et Bernadette HEIJNE DIERICK, 5 avenue du Lignon au Lignon,
tél. 45.92.01 : Les personnes qui s'intéressent aux problèmes d'éduca-
tion et aux problèmes familiaux se réuniront le 27 mai, à 9 heures dans
les locaux de l'Association du Personnel (Restaurant Tortella), afin de
discuter du futur programme.ACTIVITES SOCIALES : Janette NORTON, Maconnex Ornex France (023) 41.41.06
et Rosemary BILLINGE, Villa Devinière, ch. de la Faverge à Mies, tél. 55.35.98Bridge : mercredi à 9 h 30, à partir du 8 mai - Restaurant Tortella.Excursions et visites d'expositions : elles auront lieu le deuxième
mardi de chaque mois. Le 14 mai à 14 h 30, visite du Musée Baur (Art
oriental) 8 rue Munier-Romilly à Genève.ART & ARTISANAT : Marthy DE RAAD, Bourdigny-Dessus, tél. 53.16.24.Crochet : le 2ème vendredi de chaque mois à partir du 10 mai à 14 h,
Restaurant Tortella (mezzanine).Confection de gants : le cours débutera bientôt chez Mme De Raad.Dessin : Le groupe de peinture se réunira le mardi après-midi à 14h15,
Restaurant Tortella, dès le 7 mai.Cours de jardinage : réunion d'information : lundi 13 mai à 10 h

Restaurant Tortella - Mme Marie-Engel WISKOTT, tél. 41.03.13.

Arrangements floraux : mardi et mercredi à 19 h chez Mme SUZUKI, 24 rue
des Vernets à Meyrin. Tél. Mme MacKenzie 41.03.67.MUSIQUE : Jenny HINE, chemin Neyruaz à Founex et M. ROBERTSON, 36 rue
Gilbert à Meyrin, tél. 41.15.12. Lundi 13 mai - 10 h 30 - restaurant
Tortella.GARDERIE D'ENFANTSNous rappelons qu'une garderie d'enfants est assurée dans les locaux
du Jardin d'Enfants du CERN (Bâtiment 579) de 14 à 17 h 30 du lundi au
vendredi, excepté pendant les vacances scolaires officielles. Elle est
accessible à tous les enfants de 2 à 6 ans révolus. Aucune inscription
préalable n'est exigée. Frais de participation : 6 F/ enfant/après-midi
et 5 F/enfant dans le cas de 2 enfants ou plus d'une même famille.JARDIN D'ENFANTSDERNIER DELAI D'INSCRIPTION pour la rentrée de septembre 1974 : 17 MAI.
Passé cette date, les enfants seront portés sur la liste d'attente pour
une place éventuelle en cours d'année scolaire ou pour la rentrée de
septembre 1975.CRICKETOur first match of the season will be played this Sunday, May 12 against
Geneva Cricket Club, at the Stade de Richemond, route de Frontenex. The
game starts at 13.30, weather permitting.YACHTINGAny member of the Club who did not yet receive his membership card by
now is requested to contact immediately the treasurer A. BEHR/ESO/4832.VOLLEY-BALLCommt tous les ans, le CERN VBC organise son tournoi de triplètes.
Nous espérons que vous serez très nombreux à participer le jeudi 23 mai
à cette fête de plein air d'autant plus que cette année, le club vous
propose un tournoi parallèle. Vous n'aurez donc plus à vous "frotter"
à des équipes de club. Une coupe-challenge sera mise en jeu. Elle
sera acquise définitivement par l'équipe qui remportera le tournoi 3
fois en 5 ans.INSCRIPTION AU TOURNOI DE TRIPLETES DU CERN VBC - 23.5.74Nom et prénom des membres
de l'équipe (4 au maximum) :

Capitaine :

Tél. :

Frais de participation de 15 FS par équipe.

A renvoyer avant le 16 mai à L. GUERRERO /MPS-BR (3819).

EXPOSITION DE PEINTURE

13 - 17 MAI

COMITE DES AFFAIRES
CULTURELLES

RESTAURANT TORTELLA

(Bât. 504)

HADJOPOULOU Maria

Née à Athènes le 20 mars 1947.

Etudes secondaires à Athènes 1953-1965

Etudes d'architecture à Paris 1965-1967

Etudes de peinture Athènes chez le peintre Vassilikiotis 1963-1965

Paris - Académie libre Goetz 1966

Lausanne - Beaux Arts 1969-1970

Genève - Beaux Arts 1970 - 1974 (dans l'atelier de Nanette Bussat,
Willy Suter et Albert Fontaine)

EXPOSITIONS : Galerie Astor à Athènes : concours de jeunes peintres 1969

Maison de la Jeunesse - Annemasse 1972 (collective)

Mélodia - Genève 1972

Observatoire - Genève 1973 (collective)

Galerie Butty - Estavayer-le-Lac 1974 (collective)

GABRIEL Jacky

Né à Genève le 24 novembre 1949.

Etude primaires et secondaires à Genève 1954-1970

Obtention de la maturité type C 1970

Etudes de peinture : Genève - Ecole des Beaux Arts dans l'atelier de Nanette Bussat,
et Albert Fontaine 1970-1974.

EXPOSITIONS : Mélodia - Genève 1974

Maison de la culture de Cartigny 1974

SAHRAO Tristan

Né le 6 décembre 1947.

Autodidacte, particulièrement attiré par la peinture et les peintres surréalistes.

Se lance dans l'écriture automatique en 1964-1965. Puis cherche un moyen d'expression plus libre et plus directe : le dessin, la peinture, les arts graphiques, les gravures et eaux-fortes.

EXPOSITIONS : Bombay - Delhi - ~~Mars~~ - Singapour - San Francisco...

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
13.5	14.5	15.5	16.5	17.5	18.5
900 <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> La maison ENTRELEC (F) présente sa gamme de fabrication dans le domaine de l'installation électrique. Bus de démonstration (Lab. II - près Magasins) 1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Physical problems about the arrow of time - or How do physical phenomena depend on the direction of time flow ? by L. Van Hove (Lecture 2) 1230 <u>FILM</u> "Inside CERN" 1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> New results and prospects in experimental meson spectroscopy (a review, including news from the Boston Conf.) - by V. Chaloupka / CERN <u>EXPOSITION DE PEINTURE</u> Hadjopoulou Maria, Gabriel Jacky, Sahrao Tristan. du 13 au 17 mai Rest. No. 2 - (Bât. 504)	900 <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> La maison ENTRELEC (F) présente sa gamme de fabrication dans le domaine de l'installation électrique. Bus de démonstration (Lab. II - près Magasins) 1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Physical problems about the arrow of time - or How do physical phenomena depend on the direction of time flow ? by L. Van Hove (Lecture 2) 1230 <u>FILM</u> "Inside CERN" 1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> New results and prospects in experimental meson spectroscopy (a review, including news from the Boston Conf.) - by V. Chaloupka / CERN	930 <u>CERN TRACK CHAMBER COMMITTEE</u> 1315 <u>FILM</u> "Inside CERN"	1300 <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> Science pour Tous - par R. Carreras 1400 <u>CERN COMPUTER SEMINAR</u> European Informatics Network - by P. Schicker/Eidgen. Techn. Hochschule, Zürich 2030 <u>CINEMA CLUB</u> "La Source" d'Inngmar Bergman (Suède - 1959)	1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Physical problems about the arrow of time - or How do physical phenomena depend on the direction of time flow ? by L. Van Hove (Lecture 3) 2030 <u>CINEMA CLUB</u> "La Source" d'Inngmar Bergman (Suède - 1959)	Visites commentées CERN Guided tours (Tel. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
20.5	21.5	22.5	23.5	24.5	25.5
1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> New results on total cross-sections at NAL energies - by R. S. Cool / The Rockefeller University 2030 <u>CONFERENCE de l'Association du Personnel</u> "EDUCATION EN CHINE" par Michelle Loi	1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> New results on total cross-sections at NAL energies - by R. S. Cool / The Rockefeller University 2030 <u>CONFERENCE de l'Association du Personnel</u> "EDUCATION EN CHINE" par Michelle Loi				

Ⓐ Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

Ⓒ Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

Ⓜ Salle Théorie /bât. 4
Theory/lecture room /bldg

Ⓛ Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e, ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

▲ lieu selon indication
place as indicated

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 3337)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 3337)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)